


# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

## DETEX

Datum vytvoření 10. březen 2005  
Datum revize 21. leden 2008

1. Identifikace látky nebo přípravku a společnosti nebo podniku
- 1.1. Identifikace látky nebo přípravku DETEX  
Číslo  
Další názvy látky/přípravku
- 1.2. Použití látky nebo přípravku  
Koncentrované rychlé rozpouštědlo vápenatých usazenin v měděných a ocelových systémech
- 1.3. Identifikace společnosti nebo podniku
- Výrobce  
Jméno nebo obchodní jméno Manta Ecologica S.r.l.- Viale Archimede  
Adresa 37050 Loc.Campagnola, Santa Maria di Zevio (VR)  
Italy (Itálie)  
Telefon 045/8731511  
Fax 045/8731535
- Distributor  
Jméno nebo obchodní jméno REGULUS s.r.o.  
Adresa Do Koutů 1897/3, Praha 4, 143 00  
Czech Republic (Česká republika)  
Telefon 241762726  
Fax 241763976
- Odborně způsobilá osoba odpovědná za bezpečnostní list  
Jméno nebo obchodní jméno ROK servis s.r.o.  
Adresa Vlkova 507/16, 130 00 Praha 3  
Czech Republic (Česká republika)  
Telefon 222 211 584  
Fax 222 211 584  
Adresa elektronické pošty info@roksevis.cz  
Adresa www stránek www.roksevis.cz
- 1.4. Telefonní číslo pro mimořádné situace  
Společnost nebo poradenský subjekt  
Klinika nemocí z povolání, Toxikologické informační středisko (TIS), Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2  
Telefonní číslo pro poskytování informací při mimořádných situacích nepřetržitě 224 919 293 nebo 224 915 402 nebo 224 914 575

2. Identifikace rizik
- 2.1. Klasifikace látky nebo přípravku  
Výstražný symbol  
 Xi - dráždivý  
R-věty  
R 36/37/38
- 2.2. Nepříznivé fyzikálně-chemické účinky, účinky na zdraví a životní prostředí, symptomy související s použitím a možným nevhodným použitím  
Dráždí oči, dýchací orgány a kůži. Nepředpokládá se, že může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky v životním prostředí.
- 2.3. Jiná rizika nebo účinky na životní prostředí  
Velmi silná bolest v ústech a zažívacím traktu.

3. Složení nebo informace o složkách
- 3.1. Chemická charakteristika přípravku  
Směs níže uvedených látek.
- 3.2. Přípravek obsahuje tyto nebezpečné látky a látky se stanovenými nejvyššími přípustnými koncentracemi v pracovním ovzduší

Identifikační čísla	Chemický název látky	Koncentrace [%]	Výstražný symbol a R věty
CAS: ES (Einecs): 231-595-7 Index.čís: 017-002-01-X	Kyselina chlorovodíková	14	C R-34, 37

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

DETEX

Plné znění R vět je uvedeno v bodě 16. bezpečnostního listu.

- 
4. Pokyny pro první pomoc
- 4.1. Všeobecné pokyny  
Projeví-li se zdravotní potíže nebo v případě pochybností, uvědomte lékaře a poskytněte mu informace z tohoto Bezpečnostního listu. Při bezvědomí umístěte postiženého do stabilizované polohy na boku, s mírně zakloněnou hlavou, a dbejte o průchodnost dýchacích cest, nikdy nevyvolávejte zvracení. Zvrací-li postižený sám, dbejte aby nedošlo k vdechnutí zvratků.
- 4.2. Při nadýchání  
Dopravte postiženého na čerstvý vzduch a zajistěte tělesný i duševní klid. Nenechte prochladnout. Přetrvává-li dráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.
- 4.3. Při styku s kůží  
Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení. Zasažené části pokožky umyjte pokud možno teplou vodou a mýdlem nebo použijte vhodný čistící prostředek. Nikdy nepoužívejte rozpouštědel nebo ředidel! Při přetrvávajícím dráždění vyhledejte lékařskou pomoc.
- 4.4. Při zasažení očí  
Při násilně otevřených víčkách a nejméně 15 minut vyplachujte čistou pokud možno vlažnou tekoucí vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- 4.5. Při požití  
Postiženého umístěte v klidu. Ústa vypláchněte vodou (pouze za předpokladu, že postižený je při vědomí); nikdy nevyvolávejte zvracení. Neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte obal přípravku nebo etiketu.
- 
5. Opatření pro hasební zásah
- 5.1. Vhodná hasiva  
prášek, voda - tříštěný proud
- 5.2. Hasiva, která z bezpečnostních důvodů nelze použít  
plyn - halon, voda - plný proud
- 5.3. Zvláštní nebezpečí způsobené expozicí látky nebo přípravku, produktům hoření nebo vznikajícím plynům  
Při požáru vzniká hustý, černý kouř, může docházet k vzniku oxidu uhelnatého a uhličitého. Vdechování nebezpečných rozkladných (pyrolyzních) produktů může způsobit vážné poškození zdraví.
- 5.4. Speciální ochranné prostředky pro hasiče  
Izolační dýchací přístroj.
- 5.5. Další údaje  
Uzavřené nádoby s přípravkem v blízkosti požáru chladte vodou.
- 
6. Opatření v případě náhodného úniku
- 6.1. Preventivní opatření pro ochranu osob  
Odstraňte všechny zdroje zapálení, zajistěte dostatečné větrání. Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Postupujte podle pokynů, obsažených v kapitolách 7 a 8.
- 6.2. Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí  
Zabraňte kontaminaci půdy a úniku do povrchových nebo spodních vod. Nepřipustte vniknutí do kanalizace.
- 6.3. Metody čištění  
Přípravek pokryjte vhodným (nehořlavým) absorbujícím materiálem (písek, křemelina, zemina a jiné vhodné absorpční materiály, apod.), shromážděte v dobře uzavřených nádobách a odstraňte jako nebezpečný odpad. Sebraný materiál zneškodňujte v souladu s místně platnými předpisy. Při úniku velkých množství přípravku informujte hasiče a odbor životního prostředí Okresního úřadu.
- 6.4. Další údaje  
Po odstranění přípravku umyjte kontaminované místo velkým množstvím vody nebo jiného vhodného čistícího prostředku. Nepoužívejte rozpouštědel.
- 
7. Zacházení a skladování
- 7.1. Zacházení
- 7.1.1. Preventivní opatření pro bezpečné zacházení s látkou nebo přípravkem  
Nevdechujte plyny a páry. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima. Používejte osobní ochranné pracovní prostředky podle kapitoly 8. Dbejte na platné právní předpisy o bezpečnosti a ochranně zdraví.
- 7.1.2. Preventivní opatření na ochranu životního prostředí

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

## DETEX

Přechnovávejte pouze v nádobách, které odpovídají originálnímu balení. Dbejte pokynů uvedených na etiketě přípravku.

7.1.3. **Specifické požadavky nebo pravidla vztahující se k látce nebo přípravku**  
neuveďeno

7.2. **Skladování**

7.2.1. **Podmínky pro bezpečné skladování**

Skladujte v těsně uzavřených obalech na místech k tomu určených.

Obsah 10 l

Druh obalu plastový kanistr

Skladovací teplota 5 - 35 °C

7.2.2. **Množstevní limit při daných skladovacích podmínkách**

neuveďeno

7.2.3. **Specifické (specifická) použití**

neuveďeno

8. **Omezování expozice / osobní ochranné prostředky**

8.1. **Expoziční limity**

žádné

8.2. **Omezování expozice**

8.2.1. **Omezování expozice pracovníků**

Dbejte obvyklých opatření na ochranu zdraví při práci a zejména na dobré větrání. Toho lze dosáhnout pouze místním odsáváním nebo účinným celkovým větráním. Jestliže tak není možno dodržet NPK-P, musí být používána vhodná ochrana dýchacího ústrojí.

8.2.1.1. **Ochrana dýchacích orgánů**

Maska s filtrem při překročení NPK-P toxických látek nebo ve špatně větratelném prostředí.

8.2.1.2. **Ochrana rukou**

Ochranné rukavice (neoprén). Při delším nebo opakovaném styku používejte vhodné ochranné krémy na pokožku přicházející do přímého styku s přípravkem. Dbejte dalších doporučení výrobce.

8.2.1.3. **Ochrana očí**

Ochranné brýle nebo obličejový štít (podle charakteru vykonávané práce).

8.2.1.4. **Ochrana kůže**

Ochranný pracovní oděv odolávající kyselinám. Při znečištění pokožky ji důkladně omýt.

8.2.2. **Omezování expozice životního prostředí**

Dbejte obvyklých opatření na ochranu životního prostředí, viz bod 6.2.

9. **Fyzikální a chemické vlastnosti**

9.1. **Obecné informace**

Skupenství kapalně při 20 °C

Barva zelená

Zápach (vůně) charakteristický

9.2. **Důležité informace z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí**

Hodnota pH 0,1 - 1,2 10% roztok

Bod vzplanutí 105 °C

Relativní hustota 0,005 - 1,088 g/cm<sup>3</sup> při 20 °C

Rozpustnost ve vodě rozpustný

9.3. **Další informace**

neuveďeno

10. **Stálost a reaktivita**

10.1. **Podmínky, kterým je třeba zamezit**

Za normálního způsobu použití je přípravek stabilní, k rozkladu nedochází.

10.2. **Materiály, které nelze použít**

Chraňte před silnými zásadami. Zabrání se tím vzniku nebezpečné exotermní reakce.

10.3. **Nebezpečné produkty rozkladu**

Za normálního způsobu použití nevznikají. Při vysokých teplotách a při požáru vznikají nebezpečné produkty, jako např. oxid uhelnatý a oxid uhličitý, dým a oxidy dusíku.

11. **Toxikologické informace**

11.1. **Nepříznivé účinky na zdraví způsobené expozicí látky nebo přípravku**

Vdechování par rozpouštědel nad hodnoty překračující NPK-P může mít za následek vznik akutní inhalační otravy, a to v závislosti na výši koncentrace a době expozice. Může docházet k podráždění sliznic a dýchacích cest, jakož i k ovlivnění centrální nervové soustavy. Objevují se tyto symptomy: Bolesti hlavy, závratě, únava, malátnost, celková slabost, narkotické působení, ve výjimečných případech bezvědomí. Dlouhodobý nebo opakovaný styk s přípravkem vede k odmašťování a vysušování pokožky. Přípravek se může vstřebávat i neporušenou pokožkou. Zasažení oka může vyvolat podráždění. Při používání podle návodu a dodržování zásad osobní hygieny nebyly pozorovány nepříznivé účinky na člověka.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

## DETEX

### Akutní toxicita přípravku

Pro přípravek nejsou žádné toxikologické údaje k dispozici. Vzhledem k vlastnostem jednotlivých komponent jde o přípravek akutně prakticky nejedovatý.  
neuveďeno

### 11.2. Známé dlouhodobé i okamžité účinky a rovněž chronické účinky plynoucí z krátkodobé i dlouhodobé expozice

Chronická toxicita: Pro přípravek nestanovena, komponenty přípravku nezpůsobují chronickou otravu. Senzibilizace: Pro přípravek nestanovena, není pravděpodobná. Karcinogenita: Pro přípravek nestanovena, komponenty přípravku nemají karcinogenní účinek. Mutagenita: Pro přípravek nestanovena. Toxicita pro reprodukci: Pro přípravek nestanovena, komponenty přípravku nejsou toxické pro reprodukci.

### Akutní toxicita komponent přípravku

Kyselina chlorovodíková(ES: 231-595-7)

LD50, orálně, potkan nebo králík 900 mg.kg<sup>-1</sup>

### 12. Ekologické informace

#### 12.1. Ekotoxicita

Akutní toxicita přípravku pro vodní organismy

neuveďeno

Akutní toxicita komponent přípravku pro vodní organismy

Kyselina chlorovodíková(ES: 231-595-7)

LC50, 96 hod., ryby 862 mg.l<sup>-1</sup>

#### 12.2. Mobilita

neuveďeno

#### 12.3. Persistence a rozložitelnost

neuveďeno

#### 12.4. Bioakumulační potenciál

neuveďeno

#### 12.5. Výsledky posouzení PBT

neuveďeno

#### 12.6. Jiné nepříznivé účinky

neuveďeno

### 13. Pokyny pro likvidaci

#### 13.1. Nebezpečí při zacházení s přebytky nebo odpady (vznikajících při předpokládaném použití)

Nebezpečí kontaminace životního prostředí, postupujte podle zákona č. 185/2001 Sb. o odpadech a podle prováděcích předpisů o zneškodňování odpadů.

#### 13.2. Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a všech znečištěných obalů

Postupujte podle předpisů o zneškodňování zvláštních odpadů na zajištěné skládce pro tyto odpady nebo ve spalovacím zařízení pro nebezpečné odpady. (Zákon č.185/2001 Sb.)

#### 13.3. Právní předpisy o odpadech

Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech a zákon č. 188/2004 Sb., kterým se doplňuje zákon č. 185/2001 Sb.

Kód druhu odpadu

060102

Název druhu odpadu

Kyselina chlorovodíková

Kategorie

N

Podskupina odpadu

Odpady z výroby, zpracování, distribuce a používání kyselin  
Odpady z anorganických chemických procesů

Skupina odpadu

Kód druhu odpadu pro obal

150102

Název druhu odpadu (obal)

Plastové obaly

Kategorie

O

Podskupina odpadu

Obaly (včetně odděleně sbíraného komunálního obalového odpadu)

Skupina odpadu

Odpadní obaly, absorpční činnidla, čisticí tkaniny, filtrační materiály a ochranné oděvy jinak neurčené

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

DETEX

14. Informace pro přepravu
- 14.1. Speciální preventivní opatření  
neuveďeno
- 14.2. Silniční přeprava ADR  
Nepodléhá předpisům podle ADR  
Železniční přeprava RID  
Nepodléhá předpisům podle RID  
Letecká přeprava ICAO/IATA  
Nepodléhá předpisům podle ICAO/IATA  
Námořní přeprava IMDG  
Nepodléhá předpisům podle IMDG

## 15. Informace o předpisech

- 15.1. Informace, které musí být podle zákona uvedeny na obalu  
Přípravek je ve smyslu zákona č. 356/2003 Sb. v platném znění (č. 434/2005 Sb.), o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých zákonů, a předpisů jej provádějících, na obale, etiketě apod. takto klasifikován a označen:  
Výstražný symbol



Xi - dráždivý

### Nebezpečné látky

Kyselina chlorovodíková (ES: 231-595-7)

### R-věty (úplné znění)

R 36/37/38 Dráždí oči, dýchací orgány a kůži

### S-věty (úplné znění)

S 23 Nevdechujte páry

S 26 Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc

S 37 Používejte vhodné ochranné rukavice

Označení specifického nebezpečí (podle vyhlášky č. 232/2004 v platném znění)

Pozor! Nepoužívejte společně s jinými výrobky. Může uvolňovat nebezpečné plyny (chlor).

Označení pro aerosolová balení

žádné

- 15.2. Specifická ustanovení týkající se ochrany osob nebo životního prostředí na úrovni Evropských společenství  
neuveďeno
- 15.3. Právní předpisy obsahující specifická ustanovení týkající se ochrany osob nebo životního prostředí

### Zdravotnické předpisy

Nařízení vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci v platném znění. Zákon č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu v platném znění. Zákon č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví v platném znění. Směrnice MZD ČSR č. 49/1967 Sb., o posuzování zdravotní způsobilosti k práci. Vyhláška č. 56/1997 Sb., obsluha časového rozmezí preventivních prohlídek v platném znění.

### Předpisy na ochranu ovzduší

Vyhláška č. 355/2002 Sb. v platném znění (č. 509/2005 Sb.), o emisních limitech.

### Požární předpisy

Zákon ČNR č. 133/1985 Sb., ve znění platných předpisů. ČSN 65 0201 - Hořlavé kapaliny, proozy a sklady. Vyhláška č. 246/2001 Sb., o požární prevenci.

## 16. Další informace

Seznam vět R a S vět použitých v bodu 2 a 3

R 36/37/38 Dráždí oči, dýchací orgány a kůži

R 34 Způsobuje poleptání

R 37 Dráždí dýchací orgány

S 23 Nevdechujte páry

S 26 Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc

S 37 Používejte vhodné ochranné rukavice

S 1/2 Uchovávejte uzamčené a mimo dosah dětí

S 45 V případě nehody, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení)

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

DETEX

Další informace důležité z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví člověka  
Výrobek nesmí být - bez zvláštního souhlasu výrobce/dovozce - používán k jinému účelu,  
než je uvedeno v kapitole 1. Uživatel je odpovědný za dodržování všech souvisejících  
předpisů na ochranu zdraví.

#### Pokyny pro školení

Seznámit pracovníky s doporučeným způsobem použití, povinnými ochrannými prostředky,  
první pomoci a zakázanými manipulacemi s přípravkem.

#### Doporučená omezení použití

neuveдено

#### Informace o zdrojích údajů použitých při sestavování bezpečnostního listu

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 (REACH), směrnice 67/548/EHS ve  
znění pozdějších předpisů a 1999/45/ES, seznam závazně klasifikovaných látek dle  
vyhlášky č.232/2004 Sb. v platném znění, údaje společnosti nebo podniku, databáze  
nebezpečných látek.

#### Prohlášení

Bezpečnostní list obsahuje údaje pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci  
a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a  
zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za  
záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci.